



Qu'est-ce que la radiothérapie ?

Informations complémentaires



Plan du livret

Qu'est-ce que la radiothérapie ?.....	3
Votre traitement en radiothérapie	4
Votre premier rendez-vous en radiothérapie.....	5
Le scanner de centrage	9
INSTALLATION POUR UN TRAITEMENT AU NIVEAU DE LA TETE ET DU COU.....	10
INSTALLATION POUR UN TRAITEMENT AU NIVEAU DES SEINS ET DU THORAX	11
INSTALLATION POUR UN TRAITEMENT AU NIVEAU DU PELVIS.....	13
A LA FIN DU SCANNER DE CENTRAGE	15
Les postes de traitement	17
Le traitement par radiothérapie	18
Les consultations médicales.....	22
Conseils pendant la radiothérapie	26
A FAIRE	27
A NE PAS FAIRE	29

Qu'est-ce que la radiothérapie ?

La radiothérapie est une technique de traitement des cancers.

Dans la radiothérapie, un appareil envoie des rayons sur votre corps.

Ces rayons sont dirigés vers l'endroit du corps à soigner comme par exemple le sein ou la prostate.



Les rayons traversent la peau pour atteindre la tumeur.

Une tumeur est une sorte de gonflement d'un endroit du corps.

Ce gonflement est souvent lié à un cancer.

Votre traitement en radiothérapie

Votre Médecin oncologue radiothérapeute est le :

Docteur

Un **médecin oncologue radiothérapeute**

est un médecin spécialiste des cancers.

Il utilise l'appareil de radiothérapie
pour soigner les malades du cancer.

Votre première séance de radiothérapie est prévue le :

Le nombre de séances de radiothérapie prévues est de :

Ce nombre de séances a été décidé dans votre **PPS**.

Le **PPS** est le **P**rogramme **P**ersonnalisé de **S**oins.

Vos séances de traitement se passent principalement
au poste numéro :

Votre premier rendez-vous en radiothérapie

Le jour de votre premier rendez-vous, vous devez vous présenter à l'accueil de la radiothérapie.



Un aide-soignant vient vous chercher à l'accueil pour faire une photo d'identité.

Un aide-soignant travaille avec un infirmier, ils font des soins aux personnes.

Lors de ce premier rendez-vous, vous allez passer
un scanner de centrage
qui servira pour la suite de votre traitement.

Qu'est-ce qu'un scanner de centrage ?

Vous êtes allongé sur une sorte de table.

Cette sorte de table passe dans un appareil
qui s'appelle un scanner.

Le scanner permet d'avoir des images de l'intérieur
de votre corps, un peu comme une photographie.

Ces images permettent de savoir exactement
où se situe la zone à soigner avec des rayons.

Ces images permettent aussi de savoir où sont vos organes.

Avec le scanner de centrage, **le radiothérapeute** obtient
des informations pour savoir comment bien faire
le traitement par radiothérapie.

Le radiothérapeute est le médecin qui fait les rayons.

Pendant le scanner, parfois, le manipulateur peut vous injecter un produit de contraste.

Ce produit de contraste est un liquide qui va dans votre corps.

Grâce à ce produit de contraste, les images du scanner sont plus précises.

Cela permet au scanner de mieux photographier la partie de votre corps où il y a la tumeur.

Dans ce cas, le manipulateur vous pose une perfusion sur une veine du bras.

La perfusion sur une veine du bras permet d'injecter un produit dans votre corps, comme par exemple un médicament.

Le **manipulateur** peut injecter le produit de contraste dans la veine.

Le **manipulateur** est un soignant qui s'occupe de vous à chaque étape de votre traitement par radiothérapie :

- Il assure le relais avec votre médecin, c'est-à-dire qu'il réalise le traitement par radiothérapie prescrit par votre médecin.
- Il vous accueille.
- Il vous explique comment se passe l'examen ou la séance de rayon.
- Il vous installe et vous fait le traitement par radiothérapie.

Le scanner de centrage

Avant d'avoir des séances de traitement,
le manipulateur fait un scanner de centrage.

Vous êtes installé pour le scanner de manière à pouvoir
bien prendre des repères pour vos séances de traitement
par radiothérapie.

À chaque séance de traitement, vous êtes toujours installé
de la même manière.



La salle du scanner

Installation pour un traitement au niveau de la tête et du cou

Le masque vous aide à rester immobile,
c'est-à-dire à ne pas bouger.



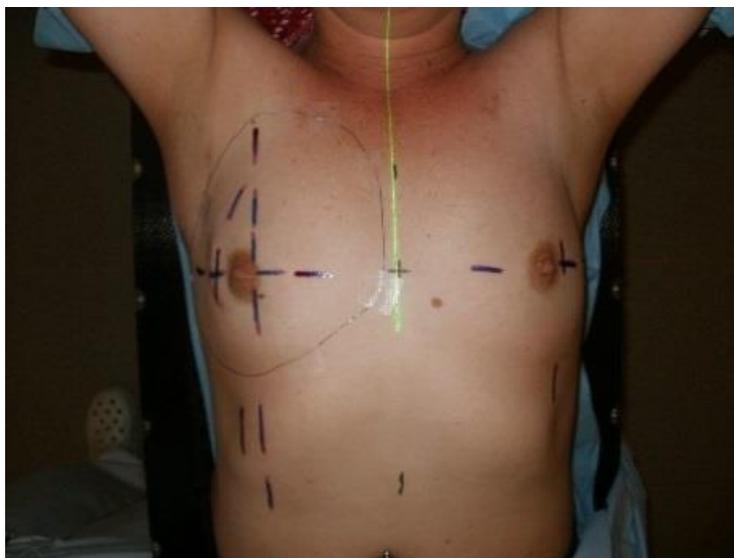
Installation pour un traitement au niveau des seins et du thorax

Le thorax est la partie du corps qui se situe au niveau de la poitrine.

Vous êtes allongé sur une plaque et vous devez garder les bras posés en arrière.



**Pour pouvoir vous installer à chaque séance,
exactement dans la même position,
des traits sont dessinés sur votre peau avec un feutre.
Vous aurez aussi des points de tatouages.**

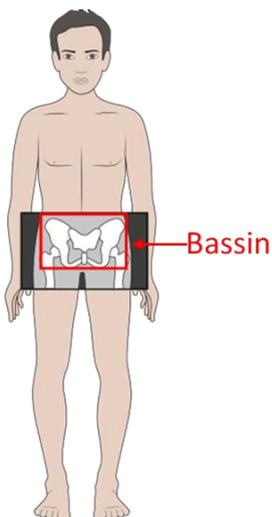


Qu'est-ce qu'un point de tatouage ?

Pour faire un point de tatouage, on pique légèrement la peau avec une aiguille et on met de l'encre.

Cela donne un point noir de la grosseur d'une pointe de crayon sur votre peau.

Installation pour un traitement au niveau du pelvis



Le pelvis est la partie du corps qui correspond au bassin.

Vous êtes allongé sur le dos avec les jambes posées sur un coussin.



**Pour pouvoir vous installer à chaque séance,
exactement dans la même position,
des traits sont dessinés sur votre peau avec un feutre.
Vous aurez aussi des points de tatouages.**

Qu'est-ce qu'un point de tatouage ?

Pour faire un point de tatouage, on pique légèrement la peau avec une aiguille et on met de l'encre.

Cela donne un point noir de la grosseur d'une pointe de crayon sur votre peau.

A la fin du scanner de centrage

Après votre scanner de centrage,
vous rencontrez un manipulateur :

- Il vous parle de votre traitement par radiothérapie.
- Il vous parle de l'organisation de vos séances au poste de traitement.
- Il vous donne le rendez-vous de votre première séance de radiothérapie.
- Si c'est nécessaire il vous donne l'ordonnance des médicaments à prendre à chaque fois pendant vos séances de rayons.

Le **manipulateur** est un soignant qui s'occupe de vous à chaque étape de votre traitement par radiothérapie :

- Il assure le relais avec votre médecin, c'est-à-dire qu'il réalise le traitement par radiothérapie prescrit par votre médecin.
- Il vous accueille.
- Il vous explique comment se passe l'examen ou la séance de rayon.
- Il vous installe et vous fait le traitement par radiothérapie.

Les postes de traitement

Il y a 2 sortes d'appareils qui envoient les rayons.

Ces appareils s'appellent : des « accélérateurs ».

Mais on dit plus souvent : des appareils de radiothérapie.

Cet appareil de radiothérapie ressemble au scanner.



Cet autre appareil de radiothérapie est différent.



Le traitement par radiothérapie

Après avoir passé votre scanner de centrage, vous devez attendre quelques jours pour préparer votre traitement de radiothérapie.

Le jour de votre première séance de radiothérapie, installez-vous directement dans la salle d'attente du poste de traitement.

Il y a 2 manipulateurs au poste de traitement.

Voici ce que font les manipulateurs :

- ils vous demandent de passer en cabine où vous pourrez vous déshabiller,
- ensuite ils vérifient votre identité, ils vous donnent des explications sur la séance, c'est à dire comment va se passer votre séance de radiothérapie,

- ils vous installent sur la table de traitement, exactement dans la même position que le jour du scanner de centrage.

Lorsque vous êtes installé, les manipulateurs sortent de la salle.

Ils vont dans une autre salle juste à côté.

C'est dans cette salle que les manipulateurs commandent l'appareil de traitement à l'aide d'un pupitre de commande.

Le pupitre de commande est un ensemble d'appareils et d'écrans.

Ce pupitre de commande permet aux manipulateurs :

- de commander l'appareil de radiothérapie,
- de faire votre traitement avec des rayons,
- de voir si tout se passe bien.



Le pupitre de commande et ses écrans

Pour vous soigner, l'appareil de radiothérapie envoie sur votre corps des rayons invisibles et qui ne font pas mal.

Cela s'appelle l'irradiation.

La 1ère séance est en général la séance la plus longue.

Elle dure environ 30 minutes.

Les autres séances dureront 15 à 20 minutes.

Pendant la séance, vous êtes seul dans la salle de traitement.

Mais grâce à un système audio et vidéo, les manipulateurs :

- vous voient,
- vous entendent,
- et peuvent intervenir si c'est nécessaire.

Avant chaque séance, et afin de vérifier

vos identité, les manipulateurs vous demandent :

- votre nom,
- votre prénom,
- et votre date de naissance.

Lors de votre première séance de radiothérapie, l'équipe médicale vous donne votre planning des prochaines séances.

A la fin de chaque semaine, le vendredi, les manipulateurs vous donneront un planning pour la semaine suivante.

Parfois, les horaires de la semaine suivante peuvent changer.

Les consultations médicales

Chaque semaine, vous avez une consultation médicale après votre séance de radiothérapie.

Le plus souvent, c'est un interne de radiothérapie qui réalise votre consultation médicale.

L'interne de radiothérapie travaille avec votre médecin oncologue radiothérapeute.

Votre médecin oncologue radiothérapeute est donc informé de cette consultation.

Un interne est un médecin qui termine ses études.

Le médecin oncologue radiothérapeute

est un médecin spécialiste des cancers.

C'est lui qui est responsable de votre traitement et de votre suivi après votre traitement.

Son nom est indiqué à la page 4 de ce livret.

Vos consultations médicales sont prévues tous les :

Le jour de votre consultation et après votre séance, les manipulateurs vous demandent de vous présenter à l'accueil de radiothérapie.

A l'accueil de radiothérapie, vous devez prendre un ticket pour attendre votre tour.

Lorsque le numéro sur votre ticket est appelé, vous allez voir la secrétaire de l'accueil.

La secrétaire appelle alors l'interne ou le médecin qui va faire la consultation médicale.



Lors de votre consultation, vous devez dire au médecin :

- si vous avez une perte d'appétit,
c'est-à-dire si vous avez moins faim que d'habitude.
- si vous avez des douleurs,
c'est-à-dire si vous avez mal.
- si vous avez d'autres choses à signaler.

C'est votre médecin oncologue radiothérapeute
qui vous rencontre lors de votre dernière consultation.

C'est lui qui organise votre suivi après le traitement.

Par exemple,

il vous donne la date de votre prochaine consultation

ou la date d'un examen à faire, comme un scanner
ou une mammographie.

Conseils pendant la radiothérapie

Les consignes sont des indications que l'hôpital et les médecins vous donnent et que vous devez absolument respecter.

Vous devez respecter ces consignes chez vous tout le temps que va durer votre traitement par radiothérapie.

Ces consignes concernent la zone irradiée, c'est-à-dire l'endroit de votre corps qui a reçu les rayons.

A FAIRE

- Une fois par jour, vous devez laver à l'eau les zones irradiées avec **un savon surgras non détergent au pH neutre**.

Un savon surgras est un savon qui contient des produits qui protègent la peau.

Un savon au pH neutre est un savon qui n'est pas agressif pour la peau.

Un pH neutre est un pH de 7.

- Vous devez vous sécher mais sans frotter la peau, juste la tamponner doucement avec une serviette.

- Vous pouvez utiliser des déodorants sans alcool

Vous n'avez pas le droit d'utiliser des déodorants avec alcool.

- Vous devez porter des vêtements souples pour ne pas irriter la peau.

Cela signifie que vous ne devez pas porter des vêtements qui vous serrent de trop et qui frottent la peau.

- Si le médecin vous a prescrit une crème, vous devez l'appliquer seulement **après** la séance et **jamais avant**.

Consignes particulières à respecter avant chaque séance :

A NE PAS FAIRE

■ Vous ne devez pas effacer les repères dessinés sur la peau.

■ Vous ne devez pas mettre sur la zone irradiée :

- de crème,
- de pommade,
- de lotion,

Une lotion est une sorte de crème ou de liquide utilisée pour rafraîchir ou soigner la peau.

- de pansement adhésif,

sauf si vous avez une prescription médicale.

■ Vous ne devez pas mettre sur la zone irradiée :



- du déodorant avec alcool
- du parfum,
- de l'eau de Cologne.

La zone irradiée est la zone de votre corps où vous avez reçu des rayons lors du traitement par radiothérapie.

■ Vous ne devez pas exposer la zone irradiée directement au soleil.



Document transcrit, relu et validé en juillet 2021
par les experts de l'atelier de transcription en FALC :
Luc, Antonio, Juliane, Lydia, Marie, Antoine, Jérémy,
Clarisse et Marc-André ; encadrés par Françoise et Joël.



Atelier de transcription en FALC

ESAT aux Trois Relais

41 rue de la Vedette - 67700 SAVERNE

☎ 03.88.02.19.19 – Poste 239

✉ falc.esatsaverne@apedi-alsace.fr

Les illustrations contenues dans ce livret proviennent de :

- Freepik
- La banque d'images SantéBD

SantéBD, ce sont des bandes-dessinées
faciles à lire et à comprendre sur la santé

Disponibles gratuitement sur www.santeBD.org.



Institut de Cancérologie de Lorraine
6 avenue de Bourgogne CS 30519
54519 Vandœuvre-lès-Nancy Cedex
Tél : 03 83 59 84 00 Fax : 03 83 44 60 71
communication@nancy.unicancer.fr
www.icl-lorraine.fr

